

DJ 1502DMX

Smoke machine professionale
Professional Smoke Machine

MANUALE DI ISTRUZIONI

Instruction Manual

INDICE / INDEX

• ITALIANO	PAG. 4
• ENGLISH	PAG. 8

PT Faça a leitura deste código QR para verificar a disponibilidade do manual na sua língua

ES Escanea este código QR para comprobar la disponibilidad del manual en tu idioma

FR Scannez le code QR pour vérifier la disponibilité du mode d'emploi dans votre langue.

DE Scannen Sie den QR-Code, um nach dem Handbuch in Ihrer Sprache, wenn es verfügbar ist, zu suchen



• OTHER LANGUAGES •



• AUTRES LANGUES •

• OUTRAS LINGUAS •

• OTROS IDIOMAS •

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE / INSIDE THE PACKAGING



SMOKE MACHINE
Smoke machine



TELECOMANDO
Remote control



RICEVITORE
Receiver



MANUALE
Manual



All'apertura della confezione controllate che il prodotto sia integro e che siano presenti tutti i componenti. Comunicate immediatamente al venditore eventuali danni o mancanze.

When you open the package check that product is in good condition and that all the parts are present. Immediately notify the seller if any part is damaged or missing.

SPECIFICHE TECNICHE- TECHNICAL SPECIFICATIONS

Alimentazione	230V / 50Hz ~AC
Consumo	1500 W
Serbatoio	2,4 lt.
Modalità	Manuale o DMX
Staffa di fissaggio	Sì
Emissione	560 mq/min
Distanza getto	>8 mt
Telecomando	Radiocomando (batteria alcalina 23A 12V)
DMX	1 canale tramite connettore 3pin
Colore	Nero e grigio
Preriscaldamento	5-7 min. circa
Dimensioni	460 x 255 x 140 mm
Peso	5,7 Kg

Power supply	230V / 50Hz ~AC
Power consumption	1500 W
Tank	2,4 l
Mode	Manual or DMX
Bracket	Yes
Output	560 sm/min
Output range	>8 m
Remote control	Wireless (alkaline battery 23A 12V included)
DMX	1 channel via 3 pin DMX connector
Colour	Black and grey
Pre-heating time	About 5-7 min.
Dimensions	460 x 255 x 140 mm
Weight	5,7 Kg

IT

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

EN

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

GRAZIE PER IL VOSTRO ACQUISTO

Il prodotto da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per assicurarne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle normative imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet www.karmaitaliana.it dove troverete l'intera gamma dei prodotti, insieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.



PRECAUZIONI ED AVVERTENZE

- Leggete con attenzione le istruzioni riportate su questo manuale e seguitele scrupolosamente.
- Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete a 230V. Non apritelo, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. In caso di utilizzo improprio esiste il pericolo di una scarica elettrica.
- Prima di collegare l'apparecchio assicuratevi sempre che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata sul prodotto e che il tasto di accensione sia in posizione OFF.
- Versate l'apposito liquido nel serbatoio sempre prima di collegare alla corrente e accendere l'apparecchio. Non accendete mai la macchina senza liquido.
- Utilizzate sempre liquidi appropriati, specifici per macchine per il fumo. L'utilizzo di liquidi errati potrebbe danneggiare seriamente il prodotto.
- Non rivolgete mai il getto che fuoriesce dalla macchina direttamente verso le persone.
- Per evitare il rischio di cortocircuiti non esponete la macchina a temperature elevate (oltre i 40°), pioggia o umidità.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Non posizionate recipienti pieni di liquido, come ad esempio vasi, sull'apparecchio o in prossimità di esso metallici.
- Non toccate il prodotto con le mani bagnate.
- Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore e non ostruite le prese d'aria.
- Trattate l'apparecchio e i suoi comandi con la dovuta delicatezza, evitando vibrazioni, cadute o colpi.
- Se il prodotto non si accende controllate il fusibile e se necessario sostituitelo con uno dello stesso tipo e amperaggio, dopo aver scollegato l'apparecchio dall'alimentazione.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Scollegate l'unità dall'alimentazione e svuotate il liquido dal serbatoio quando non è in uso.
- Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo. Non tagliate, piegate, danneggiate o modificate il cavo di alimentazione e controllate sempre che sia in buone condizioni.
- Per la pulizia del prodotto usate esclusivamente uno panno umido, evitando solventi o detersivi di qualsiasi genere.
- Se il prodotto viene utilizzato in presenza di bambini devono essere strettamente sorvegliati.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



Il fabbricante, KARIMA ITALIANA SRL, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio, smoke machine con radiocomando DJ 1502DMX è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.karmaitaliana.it

Karma Italiana Srl



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto.

Questo simbolo indica il rischio di scossa elettrica in caso di uso improprio o manomissione del prodotto.

Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive europee e relative normative ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Il telecomando del prodotto contiene una batteria che, in base alla Direttiva Europea 2013/56/EU, non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenza negative per l'ambiente e la salute.

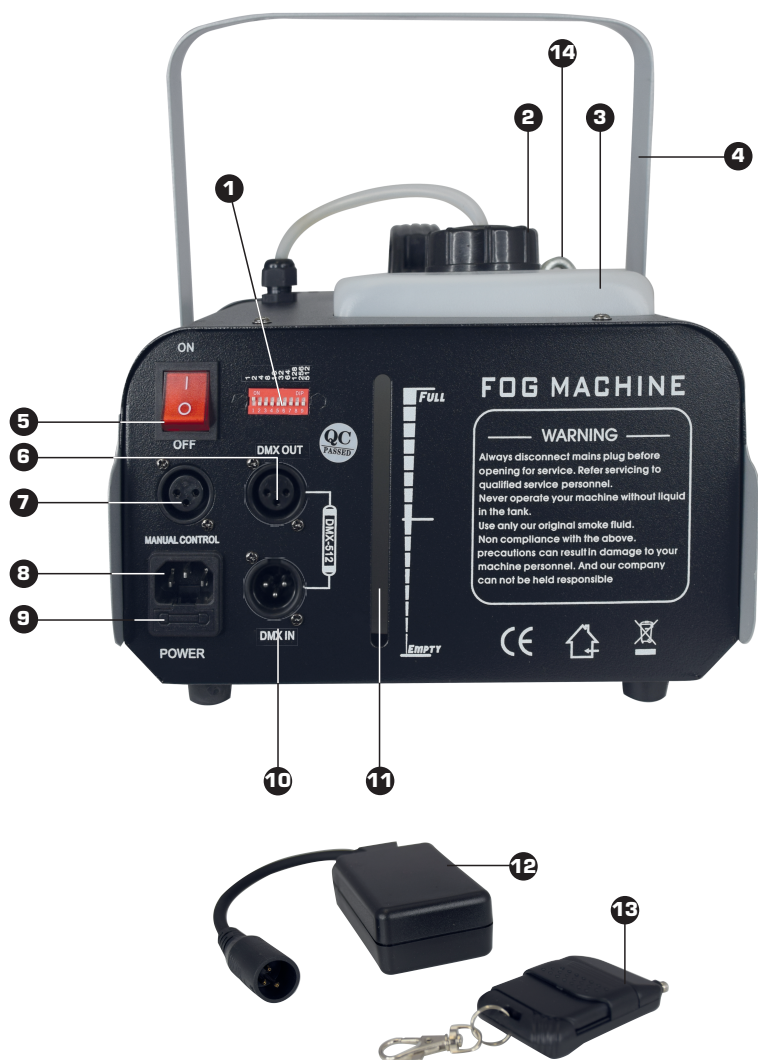
CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito: www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.
- In caso di invio in assistenza è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale: vi raccomandiamo quindi di conservarlo.

Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet, www.karmaitaliana.it loggandovi nell'area riservata. Avrete così la possibilità di tener traccia della validità della garanzia e di ricevere aggiornamenti sui nostri articoli.



N°	DESCRIZIONE	N°	DESCRIZIONE
1	Selettori DMX	8	Alimentazione
2	Tappo	9	Fusibile
3	Serbatoio	10	DMX IN
4	Staffa	11	Livello liquido
5	Accensione	12	Ricevente
6	DMX OUT	13	Trasmittente
7	Presa ricev.	14	Anello di sicurezza



PREPARAZIONE

Prima di collegare il cavo alla presa elettrica, preparate la macchina per l'uso e, se la utilizzate in DMX, fate i necessari collegamenti.

Fate riferimento alle seguenti istruzioni:

1. Posizionate l'apparecchio in prossimità di una presa di corrente, curando che esso rimanga areato, lontano da fonti di calore, umidità e dalla portata di bambini. Considerate che le persone dovranno stare ad una distanza di almeno 2mt dall'ugello che emetterà fumo. Per il fissaggio utilizzate eventualmente la staffa (4) inclinando a piacimento l'apparecchio e bloccandone la posizione tramite i pomelli. Per il comodo trasporto potete servirvi della maniglia superiore.
2. Collegare il prodotto alla rete elettrica domestica a 230V tramite presa (8). L'apparecchio ha in dotazione un comando wireless la cui ricevente (12) potrete collegare alla presa (7).
3. Assicuratevi di riempire al 90% il serbatoio (3) svitando il tappo (2) e utilizzando esclusivamente il liquido appositamente studiato per macchine del fumo (mod. LIQ S1 o LIQ S5). La feritoia (11) posta sul retro permette di controllare il livello del liquido presente nel serbatoio. Attenzione: l'utilizzo di liquidi non idonei possono danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.

4. Se volete ottenere un fumo profumato potete diluire una boccetta di essenza opzionale (mod. PARFUM) ad un fustino da 5lt di liquido per fumo. Sono disponibili diverse profumazioni.
5. Se desiderate collegare l'apparecchio ad un impianto DMX, utilizzate le prese IN/OUT (10-6) e settate l'indirizzo DMX della macchina tramite i dipswitch (1) seguendo la seguente procedura:
ogni dipswitch ha un valore doppio rispetto al precedente per cui: n.1=1, n.2 =2, n.3=4, n.4=8, n.5=16, n.6=32...

Dipswitch n.1 ON
DMX address = 1



Dipswitch n.7 ON
DMX address = 64



Dipswitch n.1,2,3,4,5 ON
DMX address = 31
(1+2+4+8+16 = 31)



FUNZIONAMENTO

Una volta collegata alla presa elettrica, premete il tasto POWER (5). Il serbatoio si illuminerà di rosso, quando il colore cambierà in blu avviate la macchina tramite il telecomando (13). L'apparecchio necessita di circa 5-7 minuti per scaldarsi ed essere pronto all'uso. In caso di mancata accensione, scollegate il cavo di alimentazione e verificate l'integrità del fusibile (9). Eventualmente sostituitelo con uno di eguale valore amperometrico.

TERMINATO L'UTILIZZO

Dopo ogni utilizzo svuotate il serbatoio, utilizzate un flacone di liquido opzionale LIQ C2-5 per ripulire i condotti e la caldaia della macchina (seguite le istruzioni riportate sul flacone). Terminata la pulizia, scollegate la spina dalla presa di corrente e il telecomando dalla macchina. Riponete l'apparecchio in luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE

The product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

Please read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to visit our website www.karmaitaliana.it where you will find the whole range of our products, along with useful information and updates.



CAUTIONS AND WARNINGS

- Read and follow strictly the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user.
- This device works with dangerous 230V mains power. Do not open, do not disassemble and don't try to operate inside. In case of wrong use an electric shock may occur.
- When you connect the fixture always check that the power outlet's voltage corresponds to the voltage indicated on the unit and that the on/off switch is in the OFF position.
- Pour the smoke liquid into the tank before connecting to the power supply and turning on the appliance. Never use the machine without liquid.
- Only use liquids specific for smoke machines. The use of wrong liquids could seriously damage the product.
- Never address the smoke output directly towards people.
- To avoid the risk of shortcircuits don't expose the machine to high temperatures (above 40°), rain or humidity.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Do not place any recipients filled with liquids, such as vases, on top of or directly next to the appliance.
- Don't touch the product with wet hands.
- Install the product in a stable and ventilated position, far from heat sources and don't obstruct the air vents.
- Use the fixture and its controls with due accuracy, avoiding falls, vibrations or impacts.
- If the product doesn't turn on, check the fuse and if necessary replace it with one of the same type and rating, after disconnecting the fixture from power.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.
- Disconnect the unit from power and empty the tank when it is not used.
- Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord. Do not cut, kink, otherwise damage nor modify the power supply cord and periodically check that it is in good condition.
- To clean the product, use only a damp cloth, avoiding solvents or detergents of any kind.
- If the product is used in the presence of children they must be supervised.

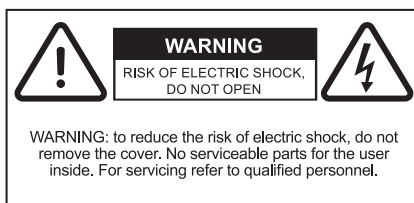
EU COMPLIANCE DECLARATION



Hereby, KARMA ITALIANA SRL declares that the the radio equipment type smoke machine with wireless remote control DJ 1502DMX is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.karmaitaliana.it.

Karma Italiana Srl



This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product



This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the product's case.



The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl



Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 [14/03/2014].



The product's remote control contains a battery, which according to the European Directive 2013/56/EU, cannot be disposed of with normal household waste. Please inquire about the local regulations regarding the separate collection of batteries: a correct disposal allows to avoid negative consequences for the environment and health.

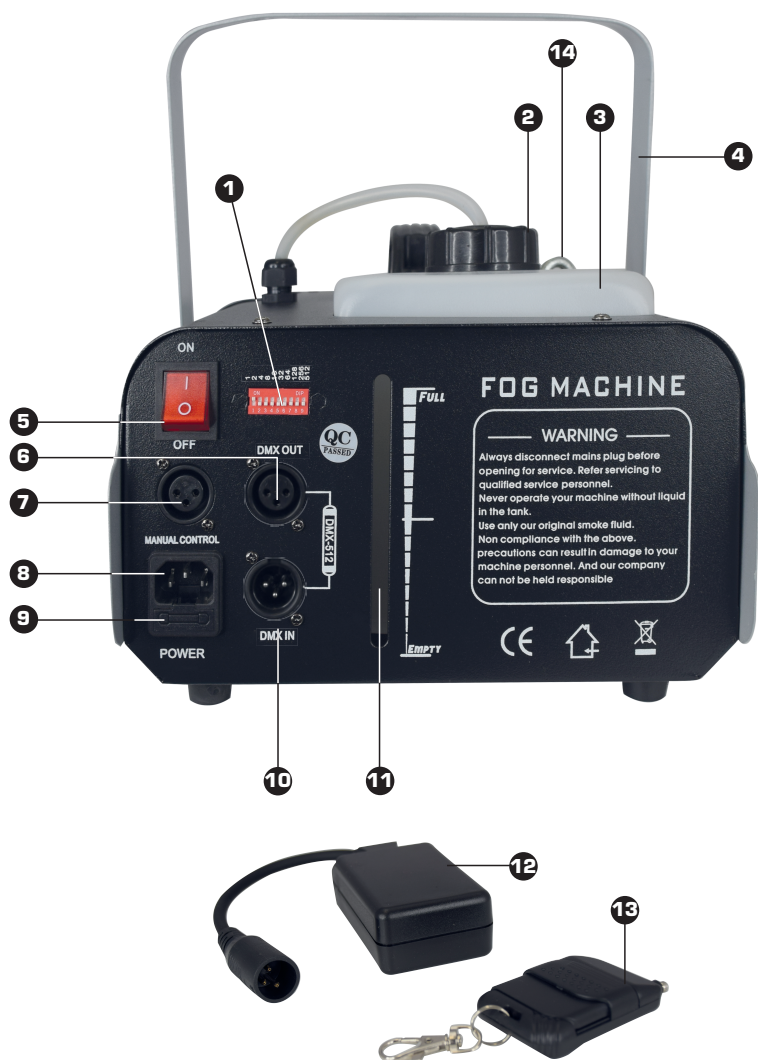
WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our website: www.karmaitaliana.it.

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.
- If you send the product for repair, it must be shipped with complete original packaging: we therefore recommend to save it.

We also suggest to register your product on our website www.karmaitaliana.it, after signing in to access the reserved area. In this way you will have the possibility to keep track of the warranty validity and to receive updates on our items.



N°	DESCRIPTION	N°	DESCRIPTION
1	DMX switches	8	Power
2	Cap	9	Fuse
3	Tank	10	DMX IN
4	Bracket	11	Liquid level
5	On/off	12	Receiver
6	DMX OUT	13	Transmitter
7	Receiver plug	14	Safety ring

SET UP



Before you connect the power cord to the electrical outlet, prepare the machine for use and, if you operate in DMX mode, make the necessary connections. Please refer to the following instructions.

1. Install the fixture next to a power outlet, in a location with adequate ventilation, far from moisture and heat sources and from children's reach. Please consider that people have to stay at a distance of at least 2 m from the smoke output nozzle. To mount the product you can use the included bracket (4) and adjust the direction through the knobs. For easy carrying you can use the handle on the top.
2. Connect the product to the 230V power outlet through the plug (8). The fixture includes a wireless remote control, whose receiver (12) can be connected to the socket (7).
3. Fill 90% of the tank (3) after unscrewing the cap (2) and using exclusively the specific fluid for smoke machines (mod. LIQ S1 o LIQ S5). The small window on the back (11) allows to check the level of the liquid in the tank. Warning: the use of wrong liquids can damage irremediably the fixture.

4. If you wish to obtain a scented smoke, you can dilute a phial of optional essence (mod. PARFUM) in a 5lt can of smoke fluid. A number of different essences are available.
5. If you decide to connect the fixture to a DMX system, use the IN/OUT sockets (10-6) and set the DMX address on the machine using the dipswitches (1), according to the following procedure:
each dipswitch has a double value than the previous one, i.e.: n.1=1, n.2 =2, n.3=4, n.4=8, n.5=16, n.6=32...

Dipswitch n.1 ON
DMX address = 1



Dipswitch n.7 ON
DMX address = 64



Dipswitch n.1,2,3,4,5 ON
DMX address = 31
(1+2+4+8+16 = 31)



OPERATION

Once connected the machine to the power source, press the ON/OFF button (5). The tank will be illuminated in red. When the colour will change to blue turn on the machine through the remote control (13). The fixture takes about 5-7 minutes for heating and be ready for use. If the machine doesn't work, disconnect the power cable and check if the fuse (9) is ok. If necessary replace the fuse with one with the same amperage.

AFTER USE

When you have finished using the machine, empty all the fluid from the tank. Use a bottle of optional cleaning fluid LIQ C2-5 to clean the tubes and the heater (follow the instructions on the label). After the cleaning, disconnect the plug from the power socket and the remote control from the machine. Put back the machine in a dry place, away from children's reach.

Prodotto da/ produced by:
KARMA ITALIANA SRL
Via Gozzano, 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy

